



ÜBERSETZER UND DOLMETSCHER

- Die Liste umfasst dem Generalkonsulat bekannte Übersetzer und Dolmetscher, die die deutsche und griechische Sprache beherrschen
- Alle Angaben sind unverbindlich und ohne Gewähr
- Es empfiehlt sich, die Honorarfrage vor Erteilung des Mandats zu besprechen.
- Telefon und Fax-Nummern sind für den Verkehr innerhalb Griechenlands angegeben;
für Gespräche von Deutschland aus ist die 0030 voranzustellen.

in Thessaloniki:

Name und Anschrift	Tel./Fax/E-Mail	Fachgebiete/Spezialkenntnisse
A @ A Christodoulou , Christos Prox. Koromila 5 54623 Thessaloniki Filiale: Vas. Olgas 38 & Kakavou 2 54621 Thessaloniki	Tel. und Fax: 2310-226836 Mobil: 69 78 80 02 79 Mo-Sa: 08.00- 14.30 17.00- 20.30 E-Mail: pinel@otenet.gr 2310-870656	Alle Fachgebiete Vereidigter Dolmetscher/Übersetzer Alle Fachgebiete Sprache: Deutsch
Alphavitos Rousvanidou , Dimitra Vas. Olgas 38 & Kakavou 2 546 21 Thessaloniki	Tel.: 2310-273300 Fax.: 2310-273002 Mo-Sa: 09.00- 15.00 Di,Don.18.00- 20.00 E-Mail: nikakis@otenet.gr	Staatlich (Landgericht Thessaloniki) anerkannte Übersetzerin und Dolmetscherin. Alle Fachgebiete, auch medizinische, juristische und technische Texte, Vertrauensübersetzerin IKA Mitglied deutsch-griechische IHK Sprache: Deutsch
Dr.Anthimos , Apostolos Rechtsanwalt Essopoustr. 9 54627 Thessaloniki	Tel und Fax: 2310-541508 Mobil: 69 44 13 81 42 Mo-Sa: 09.30-15.00 E-Mail:apostolos@anthimos.gr	M.L.E. Hannover vereidigter Dolmetscher/ Übersetzer für die Gerichte und Notare des Landgerichts Bezirkes Hannover Fachgebiet: Recht, Wirtschaft, e-commerce, Internet Sprachen: Deutsch, Englisch, Spanisch
Graulung Annika Rechtsanwätlin Polytechneiou 12 54625 Thessaloniki	Tel.: 2310-519955 Fax.: 2310-502696 Mobil: 69 72 07 08 87 Mo-Sa: 09.00- 14.00 E-Mail: annika.graulung@gmx.net	vom deutschen Staat geprüfte und anerkannte Übersetzerin Öffentlich bestellte und beeidigte Urkundenübersetzerin (Landgericht Stuttgart) Beglaubigung von Übersetzungen Sprache: Deutsch

Name und Anschrift	Tel./Fax/E-Mail	Fachgebiete/Spezialkenntnisse
Glossima & Wehrheim- S.Pavlidis&Co. K. Karamanli 182 54248 Thessaloniki	Tel.: 2310-330415 Fax.:2310-330418 E-Mail: info@glossima.com	EDV-Anwendungen Datenverarbeitung Registrierung Großhandelsdienstleistungen in Bezug auf Wörterbücher und enzyklopädische Wörterbücher
Kostopoulou, Eleni Komninon 17 546 24 Thessaloniki	Tel und Fax: 2310-823963 Mobil: 69 45 54 79 30 Mo-Fr: 09.00- 17.00 E-Mail: kostel81@hotmail.com	Diplom-Übersetzerin Sprachen: Deutsch, Englisch Fachgebiet: Jura, Wirtschaft, Technik
Kourniati, Stella Kosma Etolou 3 54642 Thessaloniki	Tel und Fax: 2310-850681 Mobil: 69 73 33 24 41 Mo-Sa: 09.00- 14.00 E-Mail: stekourn@otenet.gr	allgemein vereidigte Übersetzerin Sprachen:Deutsch, Englisch
Lioliaki, Eleni Andreou Dimitriou 22 Neapoli- Egnatias 83 Thessaloniki	Tel.: 2310-530 108 Mobil: 69 47 09 62 56	Übersetzungen/Beglaubigungen
Marinaki, Anastasia Komninon 12 546 24 Thessaloniki	Tel. und Fax: 2310-28 19 98 Mobil 69 49 52 12 55 E-Mail: marinaki_anastasia@hotmail.com	zugelassene Übersetzerin für die griechische und deutsche Sprache beim Landgericht Thessaloniki
Metaxas, Anastassios SIGMA-Übersetzungsbüros Dodekanissou Str. 27 54625 Thessaloniki	Tel. u. Fax: 2310-542159 Mobil: 69 38 53 66 30 Mo- Fr: 09.00-14.00 18.00-21.00 E-Mail: met-gul@otenet.gr	Dipl des Dolmetscher Instituts Stuttgart, Übersetzung von allgemeinen sowie wirtschaftlichen, medizinischen u. technischen Texten Sprachen: Deutsch, Englisch
Panagiotakou, Theopisti EULOGOS Translations Mitropoleos 27 54624 Thessaloniki	Tel.: 2311 242925 Fax: 2311 242926 Mobil: 69 80 37 70 70 E-Mail: eulogostrans@gmail.com	Diplom-Übersetzerin Deutsch und Englisch, beeidigte Übersetzerin für die griechische Sprache beim Landgericht München I Fachgebiete: Medizin, Recht, Wirtschaft
Papadopoulou, Maria Papanikolaou 2 57021 Asprovalta / Thessaloniki	Tel.: 23220-32182 Fax: 23220-32182 Mobil: 69 72 28 05 44 E-Mail: papadopoulou-maria@hotmail.de	zugelassene Übersetzerin für die griechische und deutsche Sprache beim Landgericht Thessaloniki (Anwaltskammer); alle Fachgebiete, amtliche Beglaubigung von Übersetzungen, Dolmetscherin Sprache: Deutsch

Name und Anschrift	Tel./Fax/E-Mail	Fachgebiete/Spezialkenntnisse
Petalotis , Antigone M. Komnion 14 (1. Stock) 546 24 Thessaloniki	Tel./Fax: 2310-266 922 2310-759 141 Mobil: 69 45 64 22 56 Mo-Fr: 09.00- 19.00 E-Mail: andyproti@yahoo.com andyproti@hol.gr	Übersetzerin für juristische, medizinische, technische und administrative Texte (beim Landesgericht Thes.) Mitglied deutsch-griechische IHK Muttersprache: Deutsch+Griechisch zusätzliche Sprache Englisch
Spai , Despina Kaplani 4-6 45445 Ioannina	Tel: 0030 26510 23660 E-Mail: desspai@yahoo.gr	Staatlich geprüft, Beeidigung als Urkundenübersetzerin
Terzidis , Ioannis Aghias Kyriakis 57010 Hortiatiss- Thessaloniki	Tel.: 2310-348238 Mobil: 69 72 99 85 18 Mo-Fr: 09.00- 15.00 E-Mail: terzidis@otenet.gr	staatlich anerkannter Übersetzer bei der Industrie- und Handelskammer Düsseldorf Fachgebiet: Wirtschaft, Technik Sprache: Deutsch
Tigré , Pagona Rechtsanwältin Ermou 31, (6. Stock) Büro-Nr. 603 546 24 Thessaloniki	Tel: 2310-227173 Fax: 2310-228063 Mobil: 69 44 86 15 48 E-Mail: tigre1@otenet.gr	Übersetzungen Rechtsbereich
Tsaligopoulos , Gabriel Venizelou 8, 54624 Thessaloniki	Tel.: 2310-283143, -236718 Fax: 2310-285272 Mobil: 69 38 93 93 74 Mo-Fr: 08.00- 16.00 E-Mail: lingua@otenet.gr Homepage: www.tsaligopoulos.gr	staatlich anerkannter Dolmetscher/Übersetzer bei der Industrie- und Handelskammer Düsseldorf Fachgebiete: Technik, Wirtschaft, Medizin, Recht Sprache: Deutsch, Englisch, Italienisch
Tsoulfidis , Konstantinos Zacharia Papantoniou 24 55134 Kifissia-Thessaloniki	Tel.: 2311-263874 Fax: 2311-263875 Mobil: 69 49 42 63 33 E-Mail: k.tsoulfidis@freenet.de	Dolmetscher und allgemein öffentlich bestellter und beeidigter Urkundenübersetzer des Landgerichtes Ellwangen in Baden- Württemberg
Dr. Wiedenmayer , Anthi Venizelou 28 54624 Thessaloniki	Mobil: 69 44 27 25 71 Mo-Fr: 09.00-17.00 E-Mail: antwie@otenet.gr	PHD in Übersetzungswissenschaft, allgemein vereidigte Dolmetscherin/Übersetzerin, Fachgebiet: Technik, Jura, Wirtschaft, Politik, Marketing Sprache: Deutsch
Ziakoulis , D. Thomas Lethaki 15, 4. Etage 54352 Thessaloniki	Tel.: 2310-951426 Mobil. 69 74 68 87 17	Dolmetscher/Übersetzer

Beglaubigte Übersetzungen aller Zertifikate und Diplome des Goethe-Instituts erhalten Sie bei:
 Sprachkursbüro des Goethe-Instituts, Vas. Olgas 66, 54642 Thessaloniki, Tel.: 2310/889590,
 E-Mail: sk@thessaloniki.goethe.org

außerhalb Thessalonikis:

Name und Anschrift	Tel./Fax/E-Mail	Fachgebiete/Spezialkenntnisse
--------------------	-----------------	-------------------------------

Katerini

Christoforidis , Konstantinos Katerini Translation Centre 16 Octovriou 2 60100 Katerini	Tel./Fax: 23510-76934 Mobil: 69 77 64 55 35 Mo-Fr: 09.00-14.00 Di,Do,Fr: 18.00-20.00 E-Mail: mkk@kat.forthnet.gr	grad. Diplomübersetzer, Dolmetscher Diplomübersetzer der Ionischen Universität amtliche Übersetzungen Sprachen: Deutsch, Englisch, Spanisch
---	--	--

Kavala

Heigel , Claudia Veniselou 33 65302 Kavala (Zweigstelle in Xanthi)	Tel.: 2510-831876 Fax: 2510-220-355 Mobil: 69 44 74 69 52 E-Mail: translat@otenet.gr	Übersetzerin/Dolmetscherin Diplomübersetzerin der Ionischen Universität Sprachen: Deutsch, Englisch
--	---	--

Kozani

Kaplanoglou , Elisavet Armenopoulou 6 A 50100 Kozani	Tel. 24610-37393, -26611 Fax: 24610-37393 E-Mail: eliskaplan@yahoo.gr	Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch Beglaubigung von Übersetzungen
---	---	--

Nea Moudania

Chionidou-Varaka , Eleni Panagias Korifinis 2 63200 Nea Moudania	Tel.: 23730-23540, -32055 Fax: 23730-23540 Mobil: 69 45 34 91 39 Mo-Fr: 09.00-13.00 18.00-20.00 E-Mail: tvarakas@acas.gr	Dipl.Hochschule-Übersetzerin Deutsch, Englisch
---	---	---

Trikala

Magkouti , Foteini Übersetzungszentrum Zappa Str. 3 42100 Trikala	Tel: 24310-71341 Fax: 24310-71342 E-Mail: trikala_translation@hotmail.com	Übersetzungen Englisch und Deutsch, Diplomübersetzerin der Ionischen Universität
---	---	---

Xanthi

Heigel , Claudia Tsimiski 2/28. Oktovriou, 67100 Xanthi (Zentrale in Kavala)	Tel und Fax: 25410-70959 Mobil: 69 44 74 69 52	Übersetzerin-Dolmetscherin Diplomübersetzerin der Ionischen Universität Sprachen: Deutsch, Englisch
--	---	--